

ΠΑΝΕΥΒΟΪΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΣΥΛΛΟΓΩΝ
ΕΥΒΟΙΑΣ

ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ ΑΝΑΔΡΟΜΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ
ΑΠΟ 19-25 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ



Φέτος

GREECE 2006

ΟΜΑΔΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

- 1975** Δήμος Καλλιθέας, Αθήνα
- 1987** «Ελύμνια» Δήμου Λίμνης
- 1990** Δήμος Κύμης
- 1993** Εκδηλώσεις «Ταμυναι» Δήμου Αλιβερίου
- 1995** Μουσείο Σχηματαρίου

ΑΤΟΜΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

- 1979** Δήμος Χαλκίδας
- 1982** Κεντρική Κρατική Βιβλιοθήκη Χαλκίδας
- 1989** Δήμος Καρύστου
- 1990** Κεντρική Κρατική Βιβλιοθήκη Χαλκίδας
- 1994** Εκδηλώσεις Ναυτικής Εβδομάδας
- 1996** Δήμος Αθηναίων
(Πνευματικό Κέντρο Αθήνας)
- 1997** Επιμελητήριο Ευβοίας
- 1998** Εκδηλώσεις στο σύλλογο «Φίλοι του Γ. Σκαρίμπα» παρουσιάζοντας δουλειά του στο αφιέρωμα για το Γ. Σκαρίμπα
- 1999** Δήμος Καρύστου (Αρχαίο φρούριο Μπούρτζι)
- 1999** Δήμος Θεσσαλονίκης Δημόσια
Κεντρική Βιβλιοθήκη
- 2001** Θεσσαλονίκη (Φιλοξένια)
- 2002** Παραολυμπιάδα
- 2004** Δήμος Χαλκίδας

EXHIBITIONS

- 1975** Municipality of Kalithea, Athens
- 1987** «Elimnia» - Municipality of Limni
- 1990** Municipality of Kimi
- 1993** Cultural events «Tamynai»
Municipality of Aliveri
- 1995** Schimatari Museum

PERSONAL EXHIBITIONS

- 1979** Municipality of Chalkis
- 1982** Central National Library of Chalkis
- 1989** Municipality of Karistos
- 1990** Central National Library of Chalkis
- 1994** Festivities of Nautical Week
- 1996** Municipality of Athens
(Cultural Center of Athens)
- 1997** Chamber of Commerce of Evia
- 1998** Presenting his work in honor of J. Skaribas at
the festivities of Skaribas friend's society
- 1999** Municipality of Karistos (ancient fort Burgi)
- 1999** Municipality of Salonica
- 2000** Central National Library
- 2001** Salonica (Filoxenia)
- 2002** Special Olympics
- 2004** Municipality of Chalkis



...Είναι γνωστό πως κάθε δημιουργός είτε αυτός ανήκει στο χώρο του πνεύματος ή των τεχνών για να ποιήσει ξεκινώντας την όποια εργασία του από εναύσματα και ερεθίσματα. Έτσι ο Γ. Ρέτσας διαθέτει αυτά τα ερεθίσματα και τις ευαισθησίες που τον οδήγησαν στην τέχνη που υπηρετούσε από παιδί.

Δε θα ανατρέξω στο παρελθόν των προσπαθειών του αλλά θα σταθώ μέσω αυτών σ' έναν δόκιμο και καταξιωμένο μάστορα της τέχνης που όπως φαίνεται δεν περιορίστηκε μόνον στα φυσικά του προσόντα αλλά μελέτησε την τέχνη και δημιούργησε το έργο του. Τον γνώρισα σαν ζωγράφο που προσέφερε μια τεχνική παραστατικής μορφής, κάποτε λεπτομερούσε αποτυπώσεως και άλλοτε διακριτικής αφαιρέσεως. Γεγονός είναι πως το έργο του θαυμάστηκε, εκτιμήθηκε, άντεξε στο χρόνο και την κρίση και έτσι αγαπήθηκε. Στο ίδιο μήκος κύματος κινήθηκε και σαν γλύπτης. Μια καλλιτεχνική προσφορά πολύ δύσκολη που χρειάζεται κότσια, πολύ δύναμη, κουράγιο και θέληση. Είναι άριστος εκφραστής ανθρώπινων φιγούρων. Κι εδώ βλέπουμε πειθαρχία, τάξη, δομή αρχιτεκτονικής και κίνηση. Κάτι άλλο πολύ αξιοπρόσεχτο είναι το πρόσωπο των επιτελούμενων έργων του, προσέξαμε και έκφραση στις μορφές που σημαίνει πως άγγιξε και τον εσωτερικό κόσμο των σμιλευμένων προσωπογραφιών του. Έχει τη δύναμη να μας δείχνει το μη βλέπόμενο κόσμο του και να μας προβληματίζει με τη συμπεριφορά του, χρησιμοποιώντας στο δεύτερο μέρος της εικαστικής του παρουσίας υλικά όπως: η άμορφη πέτρα, η σμίλη του, το σφυρί. Μια ύλη άψυχη που της δίνει ζωή, που τη σχηματοποιεί σε μορφή και μας βάζει ενώπιος, ενωπίω για επικοινωνία και μέθεξη και μας γνωρίζει το θαυματουργικό τρόπο της ζωής και τον τρόπο έκφρασης της ζωής του η οποία επαναπαύεται στο ελάχιστο ή στο τίποτε. Δεν είναι τυχαίο το γεγονός ότι επικοινωνεί με μορφές της αρχαιότητας και της μυθολογίας και με τα γαϊώδη χρώματα της πέτρας που επιλέγει. Γνωρίζει τις σχέσεις μας με τη γη και τα χρώματα της. Επισκοπώντας με ιδιαίτερη προσοχή στο γλυπτικό του έργο, ένα έργο σκληρό και καλοδουλεμένο είδα τη μυστηριακή αγάπη της δημιουργίας του, τη σπουδή και μελέτη στο έργο του, την ανανεωμένη πνοή της δημιουργίας. Τέλος θεωρώ υποχρέωση μου να σημειώσω ότι το έργο του Γ. Ρέτσα αποτελεί μια δουλειά που υφίσταται κόπου και χρόνου και αντέχει στην κριτική. Έχει ποιότητα ενδιαφέρον οπτική ευαισθησία και συμμετοχή. Για την αρετή του, που τόσο με σαγήνευσε τον συγχαίρω και του εύχομαι να μείνει έξω από την ισοπέδωση της καταχρηστικής μας κοινωνίας και να αγγίζει μορφές υπερβατικής προεκτάσεως.

ΒΑΛΑΒΑΝΗΣ Ι. ΚΥΡΙΑΚΟΣ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΕΤΑΙΡΙΑΣ ΛΟΓΟΥ & ΤΕΧΝΗΣ,
ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ, ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ, ΤΕΧΝΟΚΡΙΤΗΣ,
ΤΑΚΤΙΚΟ ΜΕΛΟΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ ΚΡΙΤΙΚΩΝ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ



...It is a fact that any creator whether he belongs to the realm of the intellect or that of the arts, starts any of his creations with certain motives and stimuli.

Likewise, George Retsas had the stimuli and sensitivity that led him to the art which he served since he was a child.

I won't look back on his past efforts but I'll stay through them by a successful and worthy master of his craft, as it seems, didn't limit himself only in his innate abilities but studied art and created his work.

I met him as a painter who offered a technique of expressive form, which was sometimes impressionistic and other times abstract. It is a fact that his work was admired, appreciated, lasted in time and judgment and so it was loved. He performed likewise in sculpture he created as a sculptor. A very difficult artistic offer that takes guts, a lot of power, courage and will. He makes perfect human figures. Here, we also see discipline, order, architectural structure and movement. Another remarkable point is the faces of his creations. We noticed expression in his figures, which means he was touched by the psyche of his carved portraits. He has the power to show us his unseen world and to make us think by using in the second part of his figurative presentation materials such as formless stone, a chisel and a hammer. The lifeless matter he gives life to, which turns into figure which we behold and communicate and participate shows us meticulous way of life and the way of expressing his life, which is content with very little or nothing. It's not surprising that he communicates with figures of ancient Greece and mythology and with the earthly stone colors he chooses. He knows our relationship to the earth and its colors. Examining intently his sculptures, a hard and well-made work, I saw the mystical love of his creation, the study and the renewed inspiration for creation. Finally I am obliged to note that the hard work of George Retsas can stand criticism and can last in time. It is interesting, has quality and visual sensitivity. I congratulate him on his virtue which fascinated me so much and I wish he stays away from the steamroller of our abusive society. I wish he keeps touching transcendental figures.

VALAVANIS I. KYRIAKOS

CHAIRMAN OF THE PAN HELLENIC COMPANY OF ART AND
LITERATURE, WRITER, JOURNALIST, ART CRITIC,
REGULAR MEMBER OF THE INTERNATIONAL COMPANY
OF LITERATURE CRITICS



ΜΟΥΣΕΣ - ΨΗΦΙΔΩΤΟ

MUSES - PAINTING MOSAIC

Δημιουργήματα ζωής, χιλιάδες χρόνια θαμμένα στη γη ή και έξω απ' αυτήν, μαρτυρούν την εξέλιξη του ανθρώπινου λόγου στο πέρασμα των αιώνων.

Προκαλούν με την αισθητική τους έναν ατελείωτο αγώνα καλλιτεχνικής δημιουργίας, βαραίνουν την ανθρώπινη συνείδηση με την ευθύνη της συνέχειας και της προστασίας από το χρόνο και την αδιαφορία.

Αισθανόμενος την πρόκληση της δημιουργίας και την ανάγκη να συμβάλω στην παρουσίαση και την προστασία τους, παρουσιάζω έναν κύκλο δουλειάς, προσπαθώντας να προσεγγίσω το πνεύμα της δημιουργίας.

Γέτσας

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ

Γεννήθηκε στο Γαβαλά Ευβοίας το 1953. Από μικρός ασχολήθηκε με τη ζωγραφική και έκανε ελεύθερες σπουδές κοντά στον αγιογράφο Χριστόφορο Τάσκο, φιλοτεχνώντας πολλές αγιογραφίες εκκλησιών σ' όλη την Ελλάδα.

Η σημερινή του δουλειά στρέφεται κύρια στη ζωγραφική ψηφιδωτών και στη γλυπτική, παρουσιάζοντας ένα κύκλο δουλειάς, σχετιζόμενο με την ελληνική μυθολογία. Έχει φιλοτεχνήσει τα εξώφυλλα σε πολλές συλλογές ποιημάτων και ακόμη έχει κάνει αφίσες σε διάφορους πολιτιστικούς φορείς και θεατρικούς θιάσους, στους οποίους έχει δουλέψει και τα σκηνικά. Δουλειά του έχει παρουσιαστεί σε αφιερώματα, στην κρατική τηλεόραση, στην εκπομπή «Ελληνες Ζωγράφοι». Έργα του, σήμερα, βρίσκονται σε Δημόσιες βιβλιοθήκες της χώρας καθώς και σε ατομικές συλλογές, τόσο στην Ελλάδα, όσο και στο εξωτερικό.



ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΕΤΣΑΣ, Ζωγράφος
τηλ. 22230 41050, κιν. 6978 273123

The artist himself notes about his current works: Creations of life thousands of years buried in the earth or out of it, show the development of the human word through the ages.

They challenge with their aesthetic value an endless struggle of artistic creation; they burden the human conscience with the responsibility of continuation and protection from time and indifference.

Feeling the challenge of creation and having the need to contribute to their presentation and their protection I present a circle of work, trying to approach the spirit of creation.

Γέτσας



...Το να χρησιμοποιείς το θείο ταλέντο που ο Πανάγαθος θεός σου εμπιστεύθηκε με τη γέννηση σου, είναι η εκπλήρωση της αποστολής σου σε τούτο τον κόσμο.

Ο Γιώργος Ρέτσας, ταλαντούχος νέος άνθρωπος, προερχόμενος από την περιοχή Αλιβερίου, έδειξε πως αγαπά τον τόπο του, σέβεται την παράδοση της χώρας μας και εκφράζει τούτα τα συναισθήματα του χαράζοντας την ιστορία της ελληνικής γης πάνω στον πωρόλιθο του Αλιβερίου.

Τα έργα του, σμιλευμένα με πολλή προσοχή, περίτεχνα, εκφράζουν τα συναισθήματα του καλλιτέχνη.

Παρατηρώντας τη σύνθεση των έργων του από την Ελληνική Μυθολογία και Ιστορία, σου εμπνέει το σεβασμό για την έκφραση της μοναδικότητάς τους.

ΝΙΑ ΚΟΜΠΟΡΟΖΟΥ

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ,

ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΠΑΝΕΥΒΟΪΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,

ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΕΝΩΣΕΩΝ

ΣΥΝΤΑΚΤΩΝ ΕΝΤΥΠΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ



Συνάντησα το Γιώργο Ρέτσα το καλοκαίρι του 1985. Εκείνη τη χρονιά, σκηνοθετούσα για την ΕΡΤ τη σειρά ντοκιμαντέρ «Ελληνες ζωγράφοι». Μ' εντυπωσίασε το έργο του, αλλά και ο τρόπος που δούλευε. Πειραματιζόταν πάνω σε νέα υλικά. Δεν του αρκούσε να ζωγραφίζει τους τοίχους, σαν αγιογράφος ή να βάζει μπογιές πάνω στο μουσαμά. Ήθελε να δημιουργήσει και πάνω στην άμμο, ήθελε να ασχοληθεί με τη γλυπτική, να χαράξει το ξύλο.

Ανήσυχο μυαλό, ακουμπά στην μεγάλη παράδοση του τόπου του. Αρχαία Ελλάδα και Βυζάντιο, ριζωμένα βαθιά μέσα του. Σε άλλους θα προκαλούσαν σκλαβιά, όμως ο Ρέτσας βιώνει μια ελευθερία, μια ζωτική ελευθερία, σχεδόν αναρχία, που δύσκολα τιθασεύεται από συγκεκριμένους κανόνες. Με εσωτερικά και υπόγεια κέντρα, οδηγεί ανεπαίσθητα και μεθοδικά το θεατή στη δουλειά του, στον πυρήνα της σκέψης του.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΙΩΑΝΝΟΥ

ΣΚΗΝΟΘΕΤΗΣ



...To use the divine talent that the most gracious God gave to you at birth is the fulfillment of your mission in this world.

George Retsas, a talented young man, coming from the area of Aliveri, has proved he loves his country and expresses his feeling carving the history of the Greek land on the porous stone of Aliveri.

His works carved with great attention and artistic ability expresses the feelings of the artist.

Observing the synthesis of his works from Greek mythology and history, one respects them for their uniqueness of expression.

ΝΙΑ ΚΟΜΠΟΡΟΖΟΥ

JOURNALIST,

CHAIRMAN OF THE GREEK PRESS ASSOCIATION



I met George. Retsas in the summer of 1985. That year I was directing a documentary called «Greek painters». I was impressed by his work and the way he worked. He experimented on new materials. He wasn't content with just painting on walls like a hagiographer or putting paint on a canvas. He wanted to create on stone and wood.

An inquiring mind, he rests on the great tradition of his hand. Ancient Greece and Byzantium are rooted deep inside him. Others might be enslaved by this but Retsas experiences a certain freedom that is full of life, bordering with anarchy which cannot be controlled by specific rules. He leads the beholder of his work to the core of his thought methodically, lightly through inner underground tunnels.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΙΩΑΝΝΟΥ

DIRECTOR

ΠΑΝΕΥΒΟΪΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΣΥΛΛΟΓΩΝ
ΕΥΒΟΙΑΣ

